

Modello TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS Sprinkler a getto piatto, upright e pendent — 57, 80 e 115 fattore K

Descrizione Generale

Gli sprinkler a getto piatto TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS, upright e pendent, descritti nella presente scheda tecnica sono stati studiati per essere installati conformemente alle specifiche CEA 4001 "Progettazione e installazione dei sistemi sprinkler" oppure alle specifiche EN12845 "Sistemi sprinkler automatici - Progettazione, installazione e manutenzione", a seconda dei casi. Questi sprinkler producono un getto più piatto rispetto agli sprinkler ad acqua nebulizzata standard: in tal modo possono essere utilizzati con una distanza inferiore sui soffitti sospesi aperti e in rack.

Il modello TY-FRFS dotato di bulbo termosensibile dal diametro di 3 mm è classificato "a risposta rapida"; il modello TYFS speciale dotato di bulbo termosensibile dal diametro di 4 mm è classificato "a risposta speciale", mentre il modello TY-FS dotato di bulbo termosensibile dal diametro di 5 mm è classificato "a risposta standard" "A".

Le specifiche CEA 4001 "Progettazione e installazione dei sistemi sprinkler" e EN12845 "Sistemi sprinkler automatici - Progettazione, installazione e manutenzione" consentono agli sprinkler a getto piatto di essere utilizzati in luoghi nascosti, su soffitti sospesi aperti e in rack.

IMPORTANTE

Fare sempre riferimento alla Scheda tecnica TFP700, "AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE". Essa fornisce avvisi importanti sulla manipolazione e sull'installazione di impianti sprinkler e i suoi componenti. Una manipolazione o un'installazione impropria può danneggiare in modo permanente un impianto sprinkler o i suoi componenti e causare un mancato funzionamento in caso di incendio o un'attivazione prematura dello sprinkler.

AVVERTENZE

Gli sprinkler TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS qui descritti devono essere installati e sottoposti a manutenzione conformemente alle istruzioni contenute nel presente documento, nonché in conformità alle normative applicabili della "National Fire Protection Association" e alle normative emanate dalle autorità competenti in materia (ad es. FM Global). **L'inosservanza di tali norme può compromettere l'integrità dei suddetti dispositivi.**

È responsabilità del proprietario mantenere il sistema antincendio e i dispositivi correlati in condizioni operative adeguate. Per qualsiasi domanda rivolgersi all'installatore o al costruttore degli sprinkler.

Numero di identificazione dello sprinkler (SIN)

Modello FRFS (bulbo di 3 mm)

TY1236 -	Pendent K57
TY3136 -	Upright K80
TY3236 -	Pendent K80
TY4136 -	Upright K115
TY4236 -	Pendent K115

Modello FS speciale (bulbo di 4 mm)

TY1246 -	Pendent K57
TY3146 -	Upright K80
TY3246 -	Pendent K80
TY4146 -	Upright K115
TY4246 -	Pendent K115

Modello FS (bulbo di 5 mm)

TY1256 -	Pendent K57
TY3156 -	Upright K80
TY3256 -	Pendent K80
TY4156 -	Upright K115
TY4256 -	Pendent K115



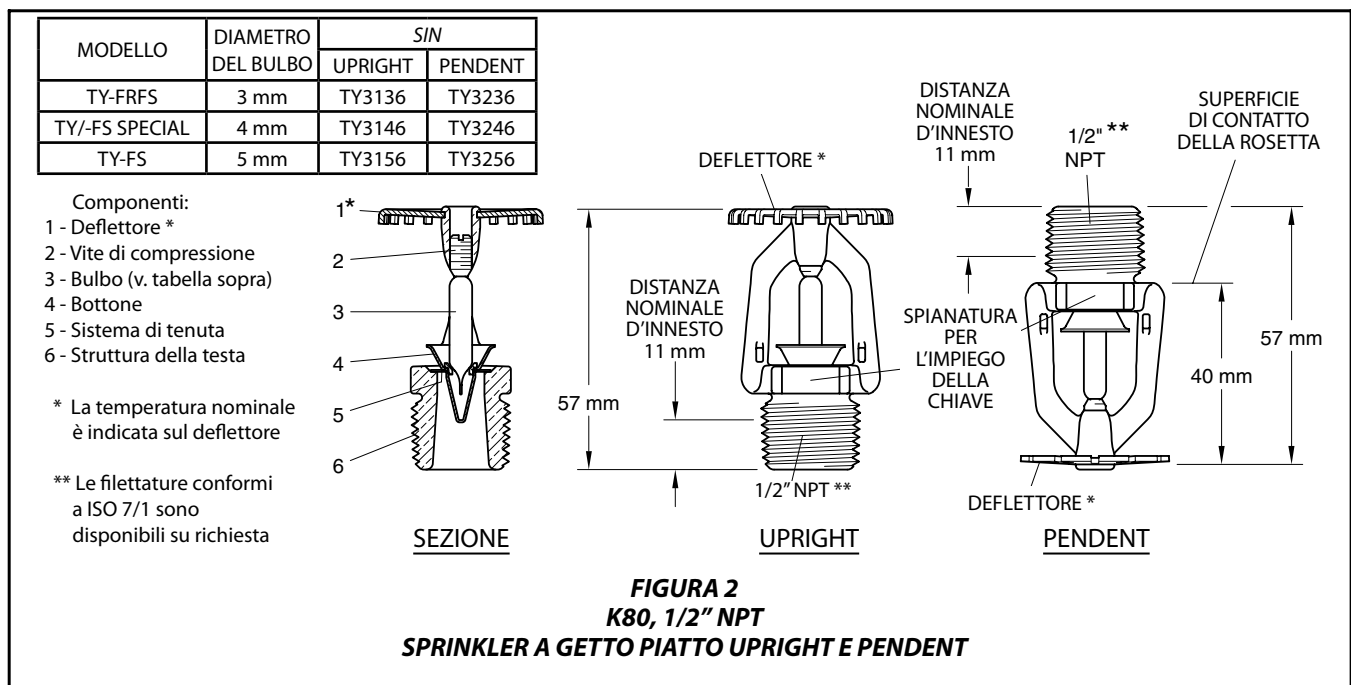
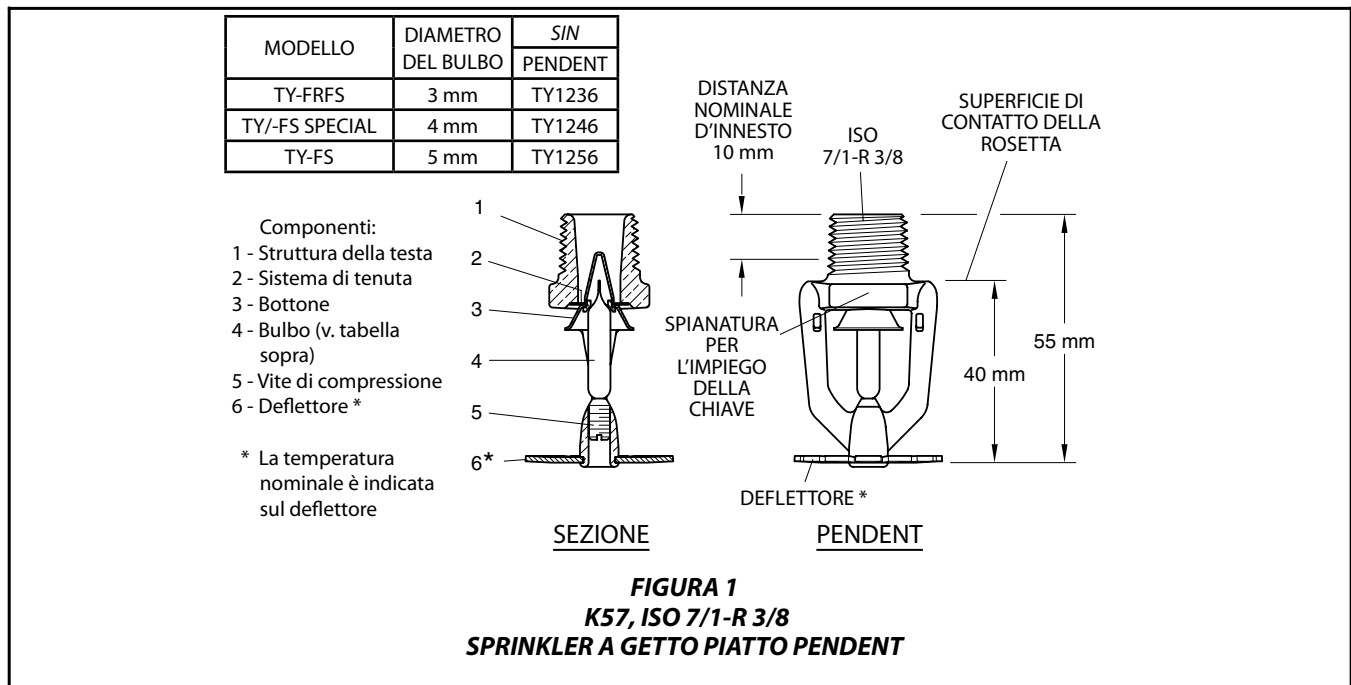
Modello TY-FRFS

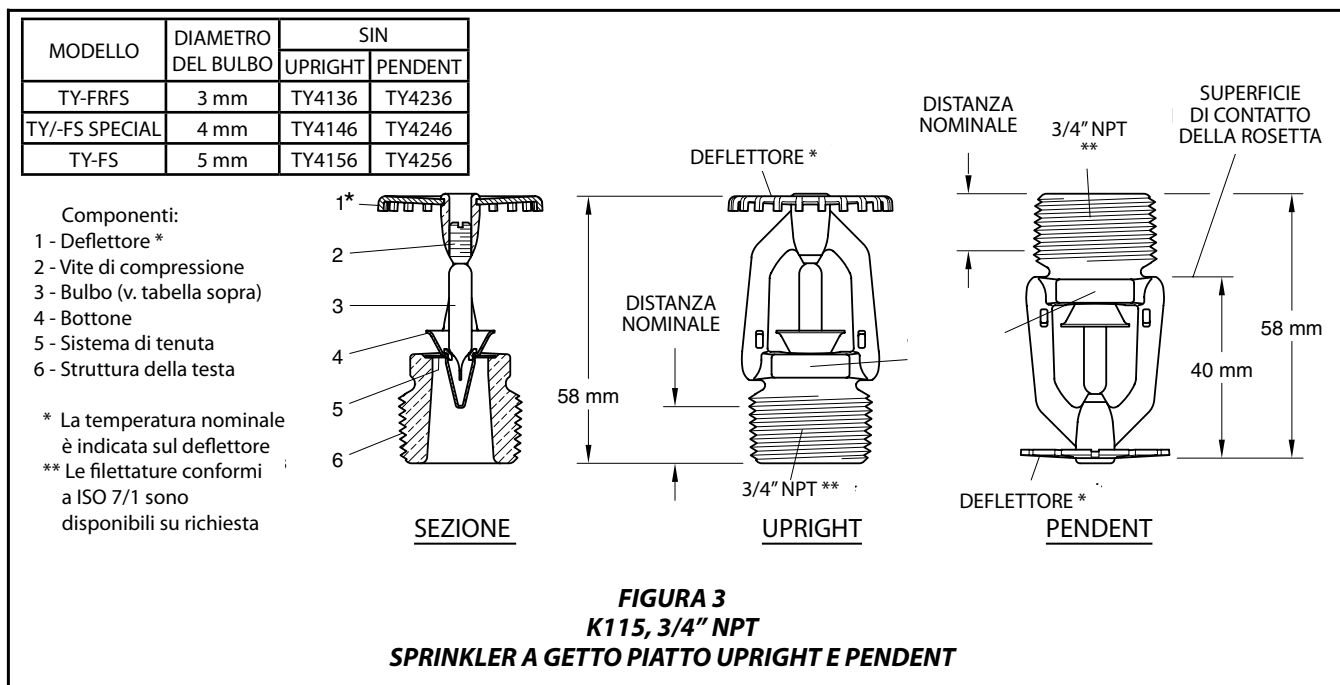


Modello TY-FS speciale



Modello TY-FS





Dati Tecnici

Approvazioni

VdS (000000)

Pressione di esercizio massima

12,1 bar

Coefficiente di scarico

$K = 57 \text{ l/min} \cdot \text{bar}^{0.5}$

$K = 80 \text{ l/min} \cdot \text{bar}^{0.5}$

$K = 115 \text{ l/min} \cdot \text{bar}^{0.5}$

Temperatura nominale

57°C, 68°C, 79°C, 93°C e 141°C

Finiture

Ottone naturale

Caratteristiche fisiche

Struttura della testa Ottone

Deflettore Rame

Vite di compressione Acciaio inossidabile

Bottone Ottone

Sistema di tenuta Berillio-nichel-teflon*

Bulbo Vetro

*Marchio registrato di DuPont.

Funzionamento

Il bulbo di vetro contiene un fluido che si espande se viene esposto al calore. Quando viene raggiunta la temperatura nominale, il fluido si espande fino a rompere il bulbo. A questo punto lo sprinkler viene attivato e l'acqua può defluire.

Criteri di progettazione

Gli sprinkler a getto piatto TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS sono stati progettati esclusivamente per essere installati conformemente alle specifiche CEA 4001 "Progettazione e installazione dei sistemi sprinkler" oppure alle specifiche EN12845 "Sistemi sprinkler automatici - Progettazione, installazione e manutenzione", quando è ammesso l'uso di sprinkler a getto piatto.

NOTA

In ogni caso è necessario fare riferimento alle specifiche CEA 4001 "Progettazione e installazione dei sistemi sprinkler" o alle specifiche EN12845 "Sistemi sprinkler automatici - Progettazione, installazione e manutenzione" e seguire le relative istruzioni per garantire un'installazione efficace. Gli sprinkler a getto piatto hanno caratteristiche di distribuzione dell'acqua molto diverse da quelle degli sprinkler convenzionali e degli sprinkler ad acqua nebulizzata, pertanto possono essere utilizzati in conformità con le specifiche CEA 4001 "Progettazione e installazione dei sistemi sprinkler" o con le specifiche EN12845 "Sistemi sprinkler automatici - Progettazione, installazione e manutenzione".

Installazione

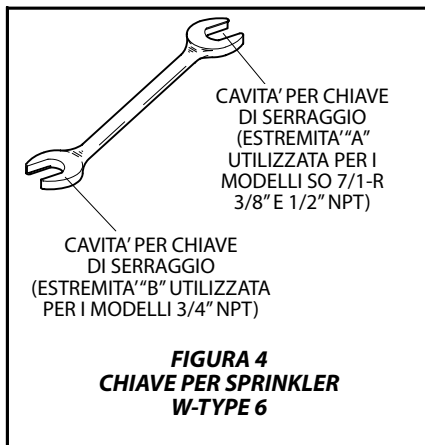
Gli sprinkler TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS devono essere installati in base alle seguenti istruzioni:

NOTE

Non installare lo sprinkler se il bulbo è rotto o se c'è una perdita di liquido dal bulbo. Tenendo lo sprinkler orizzontalmente, dovrebbe essere visibile una piccola bolla d'aria. Il diametro della bolla d'aria si aggira all'incirca tra 1,6 mm (1/16") per la temperatura di 57°C (135°F) e 2,4 mm (3/32") per la temperatura di 182°C (360°F).

Un serraggio a tenuta dello sprinkler con giunto da 1/2" NPT si ottiene con una coppia compresa fra 9,5 e 19,0 Nm (da 7 a 14 ft-lbs). Una coppia di massimo 21 ft-lbs (28,5 Nm) può essere utilizzata per installare sprinkler con connessioni da 1/2" NPT. Un serraggio a tenuta dello sprinkler con giunto da 3/4" NPT si ottiene con una coppia compresa fra 13,4 e 26,8 Nm (da 10 a 20 ft-lbs). Una coppia di massimo 30 ft-lbs (40,7 Nm) deve essere utilizzata per installare sprinkler con connessioni da 3/4" NPT. Coppie di serraggio più elevate possono deformare la bocchetta d'entrata dello sprinkler causando perdite di liquido o pregiudicando il funzionamento dello sprinkler.

Non tentare di compensare la regolazione inadeguata della rosetta aumentando o diminuendo la coppia di serraggio dello sprinkler.



ler. Adattare la posizione del raccordo dello sprinkler.

Gli **sprinkler TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS pendent e upright** devono essere installati in base alle seguenti istruzioni.

1° passo: gli sprinkler pendent devono essere installati in posizione pendente, mentre gli sprinkler upright devono essere installati rivolti verso l'alto.

2° passo: applicando del materiale di tenuta sulla filettatura della tubazione, serrare manualmente lo sprinkler nel rispettivo raccordo.

3° passo: serrare lo sprinkler nel rispettivo raccordo utilizzando soltanto una chiave per sprinkler W-TYPE 6 (v. figura 4). Con riferimento alle figure 1, 2 e 3 la chiave per sprinkler W-TYPE 6 deve essere applicata alle spianature per l'impiego della chiave.

Cura e manutenzione

Gli sprinkler TY-FRFS, TY-FS speciale e TY-FS devono essere sottoposti a manutenzione e riparati attenendosi alle seguenti istruzioni:

NOTE

Prima di chiudere la valvola di controllo principale di un sistema antincendio, per eseguire lavori di manutenzione su di esso, è necessario chiedere l'autorizzazione alle autorità competenti prima di disattivare il sistema antincendio in questione e avvertire il personale su cui tale intervento potrebbe avere un effetto.

Gli sprinkler che presentano perdite o segni visibili di corrosione devono essere sostituiti.

Gli sprinkler automatici non devono essere verniciati, placcati, rivestiti o modificati in nessun altro modo una volta usciti dalla fabbrica. Gli sprinkler modificati devono essere sostituiti. Gli sprinkler esposti a prodotti corrosivi di combustione, che non sono stati messi ancora in funzione, devono essere sostituiti se non possono essere lavati completamente utilizzando un panno o una spazzola con setole soffici.

Per evitare danneggiamenti agli sprinkler è necessario prestare la massima attenzione prima, durante e dopo l'installazione. Gli sprinkler danneggiati in seguito a caduta, urto, torsione, slittamento, ecc. devono essere sostituiti. Sostituire anche gli sprinkler il cui bulbo è danneggiato o che presentano una perdita di liquido dal bulbo. (v. sezione "Installazione").

Il proprietario è responsabile dell'ispezione, del collaudo e della manutenzione del sistema e dei dispositivi antincendio conformemente a quanto illustrato nel presente documento, nonché alle norme applicabili delle autorità competenti in materia. Per qualsiasi domanda rivolgersi all'installatore o al costruttore degli sprinkler.

Si consiglia di affidare i lavori di ispezione, collaudo e manutenzione a prestatori di servizi d'ispezione qualificati conformemente alle disposizioni locali e/o nazionali.

Garanzia limitata

I prodotti di Tyco Fire Products sono garantiti soltanto all'acquirente originale per un periodo di dieci (10) anni da difetti di materiali e di fabbricazione, fatto salvo che siano stati pagati, installati e sottoposti a manutenzione correttamente in normali condizioni di funzionamento e manutenzione. La presente garanzia è valida per un periodo di dieci (10) anni dalla data di spedizione da parte di Tyco Fire Products. Nessuna garanzia viene data per prodotti o componenti fabbricati da imprese non affiliate a Tyco Fire Products in relazione alla proprietà o per prodotti e componenti sottoposti a uso improprio, installazione non corretta, corrosione, oppure per prodotti che non sono stati installati, sottoposti a manutenzione, modificati o riparati conformemente alle norme applicabili della "National Fire Protection Association" e/o alle norme emanate da altre autorità competenti in materia. I materiali considerati difettosi da Tyco Fire Products saranno riparati o sostituiti a sola discrezione di Tyco Fire Products. Tyco Fire Products non si assume e non autorizza altre persone ad assumersi alcuna responsabilità in relazione alla vendita dei suoi prodotti o dei componenti di tali prodotti. Tyco Fire Products declina ogni responsabilità per gli errori di progettazione degli sprinkler o per le informazioni inaccurate o incomplete fornite dall'Acquirente o dai rappresentanti dell'Acquirente.

IN NESSUN CASO TYCO FIRE PRODUCTS SARA' RITENUTA RESPONSABILE, PER CONTRATTO, ILLECITI CIVILI O RESPONSABILITA' OGGETTIVA (STRICT LIABILITY) O IN VIRTU' DI QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE, PER DANNI INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI, TRA CUI LE SPESE DI MANODOPERA, A PRESCINDERE DAL FATTO CHE TYCO FIRE PRODUCTS SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITA' DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITA' DI TYCO FIRE PRODUCTS SARA' SUPERIORE AL PREZZO DI VENDITA DEL PRODOTTO.

LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE QUALUNQUE ALTRA GARANZIA ESPRESA O IMPLICITA, TRA CUI LE GARANZIE DI COMMERCIALITA' E DI IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE.

P/N 51 — XXX — 1 — XXX

MODELLO/SIN		MATERIALE DELLO SPRINKLER		TEMPERATURA NOMINALE (colore del fluido)		
382	TY-FRFS/TY1236	K57 PENDENT, ISO 7/1-R 3/8	1	OTTONE	135	57°C (arancione)
370	TY-FRFS/TY3136	K80 UPRIGHT, 1/2" NPT			155	68°C (rosso)
371	TY-FRFS/TY3236	K80 PENDENT, 1/2" NPT			175	79°C (giallo)
390	TY-FRFS/TY4136	K115 UPRIGHT, 3/4" NPT			200	93°C (verde)
391	TY-FRFS/TY4236	K115 PENDENT, 3/4" NPT			286	141°C (blu)
482	TY-FS speciale/TY1246	K57 PENDENT, ISO 7/1-R 3/8				
470	TY-FS speciale/TY3146	K80 UPRIGHT, 1/2" NPT				
471	TY-FS speciale/TY3246	K80 PENDENT, 1/2" NPT				
490	TY-FS speciale/TY4146	K115 UPRIGHT, 3/4" NPT				
491	TY-FS speciale/TY4246	K115 PENDENT, 3/4" NPT				
582	TY-FS/TY1256	K57 PENDENT, ISO 7/1-R 3/8				
570	TY-FS/TY3156	K80 UPRIGHT, 1/2" NPT				
571	TY-FS/TY3256	K80 PENDENT, 1/2" NPT				
590	TY-FS/TY4156	K115 UPRIGHT, 3/4" NPT				
591	TY-FS/TY4256	K115 PENDENT, 3/4" NPT				

TABELLA A
SELEZIONE DEL NUMERO DEL PEZZO
SPRINKLER A GETTO PIATTO

Procedura di ordinazione

All'atto di ordinazione è necessario indicare il nome completo del prodotto. Fare riferimento al listino prezzi per l'elenco completo dei numeri dei pezzi.

Per conoscere la disponibilità dei prodotti contattare il distributore locale.

Gruppi sprinkler con connessioni filettate NPT:

Specificare: sprinkler (modello/SIN), (risposta standard, risposta speciale o risposta rapida), (fattore K), (temperatura nominale), (pendent o upright), P/N (dalla tabella A).

Chiave per sprinkler

Specificare: Chiave di serraggio degli sprinkler W-TYPE 6

..... P/N 56-000-6-387

Nota: il presente documento è una traduzione. Le traduzioni di tutti i materiali in lingue diverse dall'inglese sono fatte esclusivamente ad uso dei lettori che non conoscono l'inglese. Non viene fornita alcuna garanzia, esplicita o implicita, sull'accuratezza delle traduzioni. In caso di controversie relative all'accuratezza delle informazioni contenute nella traduzione, fare riferimento alla versione inglese del documento TFP635, ossia alla versione ufficiale del documento. Eventuali discrepanze o differenze presenti nella traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto giuridico per la conformità, l'applicazione o qualunque altro fine. www.quicksilvertranslate.com.